



**MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTION MANUAL
MANUALE DI ISTRUZIONI • MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG • MANUAL DE INSTRUÇÕES**

BGMP-9330

**Batidora de pie • Stand mixer
Impastatrice • Mixeur sur socle
Standmixer • Batedeira**

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y consérvelo para posteriores consultas. Entregue el manual a cualquier persona que pueda tener el aparato en el futuro.

EXPLICACIÓN DE LOS TÉRMINOS

Las siguientes palabras clave se utilizan en este manual de instrucciones:



¡ADVERTENCIA!

Riesgo elevado: si no se tiene en cuenta esta advertencia, se puede poner en peligro la vida y la integridad física.

¡PRECAUCIÓN!

Riesgo medio: ignorar esta advertencia puede provocar daños.

NOTA:

Riesgo bajo: puntos a tener en cuenta al manipular el aparato.

INFORMACIÓN ESPECIAL SOBRE ESTE APARATO



¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones o daños, tenga en cuenta la siguiente información.

1. El aparato sólo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si han sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato y comprenden plenamente todos los peligros y precauciones de seguridad que conlleva.
2. No se debe permitir que los niños manejen el aparato. El aparato y el cable de alimentación deben mantenerse bien alejados de los niños.

3. No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato.
4. El aparato no debe ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado, como un enchufe de control remoto.
5. Desconecte siempre la clavija de alimentación de la toma de corriente antes de empezar a limpiar el aparato.
6. No sumerja nunca la unidad base en agua.
7. No utilice nunca materiales de limpieza abrasivos, corrosivos o que rayen. Podrían dañar el aparato.

INFORMACIÓN GENERAL

1. Utilice el aparato sólo para el fin descrito.
2. Para evitar daños, compruebe que la corriente eléctrica requerida es compatible con su corriente eléctrica.
3. ¡Utilice sólo un accesorio a la vez!
4. Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desconectado de la corriente eléctrica y de que se ha enfriado completamente.
5. **¡PRECAUCIÓN!** Cualquier uso incorrecto puede causar graves daños personales.

PROTECCIÓN CONTRA DESCARGAS ELÉCTRICAS



¡ADVERTENCIA!

Las siguientes indicaciones de seguridad están destinadas a protegerle contra de una descarga eléctrica.

1. El aparato no debe utilizarse en ningún caso si está dañado. Repare el aparato con un especialista cualificado.
2. Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por una persona cualificada para ello, con el fin de evitar riesgos.

3. Bajo ninguna circunstancia debe entrar agua u otros líquidos en el cuerpo del aparato. Por esta razón:
 - No la utilice nunca al aire libre.
 - No sumerja nunca el cuerpo del aparato en el agua.
 - No coloque nunca recipientes llenos de líquido, como vasos, jarrones, etc. sobre el aparato.
 - No lo utilice nunca en ambientes muy húmedos.
 - No lo utilice nunca cerca de un fregadero, una bañera, una ducha o una piscina, ya que el agua puede salpicar el aparato.

Si entra líquido en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y haga que lo repare un técnico cualificado.

4. No toque nunca el aparato, el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
5. Desenchúfelo siempre tirando del enchufe, nunca tire del propio cable.
6. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, retorcido o aplastado.
7. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes, como la parte superior de una estufa.
8. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo, desenchúfelo de la pared. Sólo así el aparato estará completamente libre de corriente.

PREVENCIÓN DE LESIONES



¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones, tenga en cuenta la siguiente información.

1. Asegúrese de que el cable de alimentación nunca se convierta en un peligro de tropiezo, que nadie pueda enredarse en él o pisarlo.
2. Durante el funcionamiento, evite el contacto con las partes móviles del aparato, como el gancho de amasar, el batidor de varillas o la

batidora. Sus manos o su cabello podrían ser arrastrados por el aparato y provocar lesiones. Encienda el aparato sólo si ha colocado correctamente el protector contra salpicaduras cuando utilice el vaso de la batidora.

3. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente:

- Cuando no haya supervisión.
- Después de cada uso.
- En caso de cualquier mal funcionamiento.
- Antes de limpiar, montar o desmontar el aparato.
- Antes de cambiar cualquier accesorio.

4. Este aparato está diseñado para uso doméstico o similar, como por ejemplo

- Para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo similares,
- En entornos de trabajo agrícolas,
- Parar clientes en hoteles, moteles, etc. y establecimientos similares,
- En lugares tipo bed and breakfast.

5. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, retorcido o aplastado.

6. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes, como la parte superior de una estufa.

7. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo, desenchúfelo de la pared. Sólo así el aparato estará completamente libre de corriente. Sólo así el aparato estará completamente libre de corriente.

DAÑOS MATERIALES



¡ADVERTENCIA!

Siga las siguientes instrucciones para evitar daños materiales.

1. Coloque el aparato únicamente sobre una superficie plana, seca y antideslizante para evitar que el aparato se caiga o se deslice.

2. No coloque el aparato encima de una hornilla caliente.

3. Nunca utilice la batidora cuando esté vacía. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor.

4. No mueva el aparato si todavía hay alimentos o masas en su interior.

5. No llene demasiado el vaso de la batidora, ya que el contenido podría salir despedido.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

MODO CORTA DURACIÓN

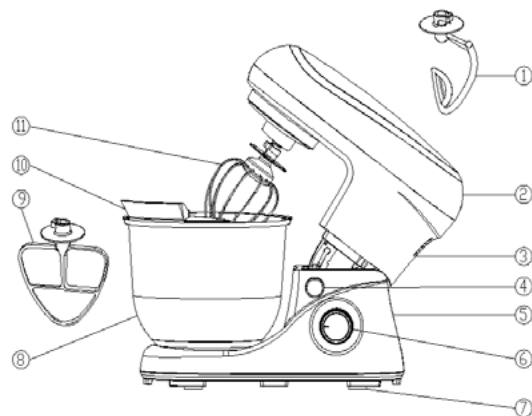
El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento de corta duración, es decir, no debe funcionar de forma continua durante más de 4 minutos. Apague el aparato y deje que el motor se enfríe antes de volver a encenderlo.

CONEXIÓN A LA CORRIENTE ELÉCTRICA

Asegúrese de que la potencia de alimentación se corresponde con la indicada en la etiqueta. Este producto cumple con todas las normativas vinculantes de etiquetado de la CE.

COMPONENTES DE LA AMASADORA

1. Gancho de amasado
2. Tapa superior
3. Carcasa superior
4. Palanca de desbloqueo
5. Base de la unidad
6. Interruptor
7. Pie con ventosa
8. Vaso de mezcla
9. Cuchilla mezcladora
10. Protector contra salpicaduras
11. Batidor de huevos



DESEMBALAJE Y PUESTA EN MARCHA

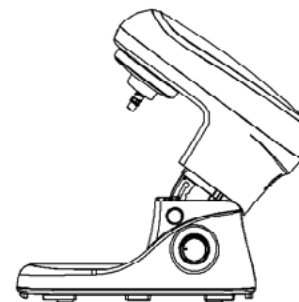
- Desembale el aparato del embalaje.
- Retire el embalaje de transporte.
- Compruebe que el aparato no presenta daños.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, seca y antideslizante, de modo que no pueda caerse ni deslizarse.
- Compruebe que el regulador de velocidad está ajustado a "0".
- Enchufe el aparato en una toma de corriente adecuada.

El aparato está listo para ser utilizado.

FUNCIONAMIENTO

Montaje del aparato

1. Presione la palanca de desbloqueo y haga girar hacia arriba e brazo.



2. Para montar el vaso de mezcla, introdúzcalo en la unidad base.
3. Bloquee el vaso de mezcla girándolo ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que encaje.



4. Coloque el protector contra salpicaduras en el brazo desde abajo. La abertura de llenado con tapa debe apuntar hacia el regulador de velocidad.
5. Presione sobre el protector contra salpicaduras hasta que encaje.
6. Seleccione el accesorio adecuado:

Gancho para masa: Para masas pesadas, por ejemplo, masa de pan.

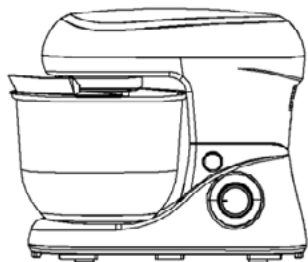
Batidor de huevos: Para montar nata, claras de huevo, etc.

Cuchilla mezcladora: Para masas/materias primas medianas y ligeras, por ejemplo, masa para tartas.

7. Introduzca el accesorio en la abertura del brazo desde abajo. Al hacerlo, asegúrese de que los pequeños salientes del eje del accesorio se introducen en la ranura transversal de la abertura.



8. Presione ligeramente el accesorio y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.
9. Presione la palanca de desbloqueo y baje el brazo a la posición de trabajo.



El aparato está listo para ser utilizado.

DESMONTAR EL APARATO

1. Presione la palanca de desbloqueo y haga girar hacia arriba e brazo.
2. Para retirar un accesorio, vuelva a presionar ligeramente y desbloquee girando ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retire el accesorio.
4. Para retirar la protección contra salpicaduras, tire de ella hacia abajo. Al hacerlo, tire primero del protector contra salpicaduras hacia abajo por la parte trasera ligeramente.
5. Desbloquee el vaso mezclador girando ligeramente en el sentido

- de las agujas del reloj.
6. Retire el vaso mezclador.
7. Presione la palanca de desbloqueo y baje el brazo motorizado a la posición de trabajo.

REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD, ENCENDIDO Y APAGADO

1. Encienda el aparato girando el regulador de velocidad hacia la derecha.
2. Empiece con una velocidad ligeramente inferior al mezclar y luego aumente.

RECOMENDACIONES PARA LOS NIVELES DE VELOCIDAD

Velocidad	Modo	Descripción
1-3	Todos	- Posición inicial para mezclar. - Cuando se añaden ingredientes.
1-3	Dough hook	Amasar y mezclar masas o ingredientes firmes. Ingredientes • 0,5 kg de harina común • 0,3 kg de agua tibia Preparación 1. Poner los ingredientes en el bol de la batidora. 2. Colocar el protector contra salpicaduras y el gancho de amasar. 3. Velocidad: 1o, amasar durante 15s en el nivel 1. 2o, amasar durante 15s en el nivel 2. 3o, amasar durante 3 minutos en el nivel 3.
4-6 / Pulsar botón	Batidor de huevos	- Nata para montar - Claras de huevo - Mayonesa - Batir la mantequilla hasta que quede blanda Ingredientes • 18 claras de huevo Preparación 1. Poner las claras de huevo en el bol de la batidora. 2. Colocar el protector contra salpicaduras y el batidor de varillas. 3. Batir las claras a nivel 6 durante 4 minutos hasta que estén a punto de nieve.

LIMPIEZA DEL APARATO**¡ADVERTENCIA!**

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, lesiones o daños:

- Desconecte la clavija de alimentación del enchufe antes de limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el cuerpo del aparato en agua.

¡PRECAUCIÓN! No utilice nunca materiales de limpieza corrosivos o abrasivos, ya que podrían dañar el aparato.

Limpieza del cuerpo del aparato

1. Limpie la unidad base con un paño húmedo. También puede utilizarse un poco de detergente.
2. Pase un paño con agua limpia.
3. No vuelva a utilizar el cuerpo del aparato hasta que esté completamente seca.

Limpieza del protector contra salpicaduras, del gancho de amasar, del batidor de varillas y del batidor.

¡PRECAUCIÓN! El Gancho de amasado(1), Cuchilla mezcladora(9), Protector contra salpicaduras(10) no es apto para el lavavajillas. El batidor de huevos(11) puede lavarse en el lavavajillas.

1. Ponga las piezas en agua fría o tibia para ablandar los restos de masa.

NOTA: También puede añadir un poco de detergente al agua.

2. Elimine los restos de masa reblandecidos con un cepillo para lavar.
3. Aclarar con agua limpia.
4. Deje que las piezas se sequen completamente antes de volver a utilizarlas.

Limpieza del vaso de la batidora

El vaso mezclador(8) es de acero inoxidable y puede limpiarse en el fregadero o en el.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Tensión: 220-240V~, 50-60HZ

Potencia Nominal: 1300W

Capacidad Máx.: 5.0 L

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea. Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Bergner Europe S.L. garantiza el electrodoméstico de la marca **MASTERPRO** por un periodo de 3 años, mientras se haga un uso normal y siguiendo las instrucciones de uso y cuidado que se le indican en este manual de instrucciones.

El producto que usted ha adquirido es solo para uso doméstico y no cubre su uso en establecimientos profesionales, abusos, uso negligente o no acorde a las instrucciones de uso proporcionados.

En caso de que su producto resultase defectuoso en las condiciones indicadas durante el periodo de garantía, El propietario puede enviar el producto bien identificado con nombre y teléfono de contacto, con los portes pagados a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L. analizará el producto y si es defectuoso, reparará el defecto de fábrica o bien se sustituirá por otro idéntico, o si no estuviese disponible, por uno similar.

La garantía será válida siempre presentando el recibo de compra del producto y este documento de garantía.

Servicio de atención al cliente

E-mail: sat@bergnereurope.com

Telf.: +34 976 108 538

Horario de atención al cliente: lunes a viernes de 8h a 17h.

OPERATION AND SAFETY NOTES

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

EXPLANATION OF TERMS

The following keywords are used in these user instructions:



WARNING!

High risk: ignoring this warning could result in a risk to life and limb.

CAUTION!

Medium risk: ignoring this warning may result in damage.

NOTE:

Low risk: points to be noted when handling the appliance.

SPECIAL INFORMATION ABOUT THIS APPLIANCE



WARNING!

To avoid injury or damage, please observe the following information.

1. The appliance may only be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.
2. Children must not be permitted to operate the appliance. The appliance and its power cord must be kept well away from children.
3. Children must not be permitted to play with the appliance.
4. The appliance must not be operated with an external timer or separate remote control system such as a remote control socket
5. Always remove the power supply plug from the mains socket

before starting to clean the appliance.

6. Never immerse base unit in water.

7. Never use abrasive, corrosive or scratching cleaning materials.

They could damage the appliance.

GENERAL INFORMATION

1. Use the appliance only for the purpose described.

2. To prevent damage, check that the mains voltage required is compatible with your mains voltage.

3. Only use one attachment at a time!

4. Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.

5. **CAUTION!** Any misuse can cause severe personal injury.

PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK



WARNING!

The following safety information is intended to protect you against electric shock.

1. The appliance must not under any circumstances be used if it is damaged. Have the device repaired in such cases by a qualified specialist.

2. If the mains cable for this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a person with similar qualifications in order to avoid a hazard.

3. Under no circumstances should water or other liquids get into the base unit. For this reason:

- Never use it outdoors.
- Never immerse the base unit in water.
- Never place containers filled with liquid, such as drinking glasses, vases etc. on the appliance.

- Never use in very humid environments.

- Never use in the immediate vicinity of a kitchen sink, bath, shower or a swimming pool, as water may splash into the appliance.

If liquid should enter the appliance, unplug the mains plug immediately and have the appliance repaired by a qualified technician.

4. Never touch the appliance, the mains cable or the mains plug with wet hands.

5. Always unplug it by pulling out the plug, never pull on the cable itself.

6. Ensure that the mains cable is not kinked, twisted or crushed.

7. Keep the mains cable away from hot surfaces, such as the top of a stove.

8. If you are not going to use the appliance for a while, remove the plug from the wall socket. Only then is the appliance completely free of current.

PREVENTING INJURY



WARNING!

To avoid injury, please observe the following information.

1. Make sure that the mains cable never becomes a trip hazard, that no-one can get tangled in it or tread on it.

2. During operation, avoid contact with the moving parts of the appliance such as the dough hook, balloon whisk or beater. Your hands or hair could be drawn into the appliance, leading to injuries. Only ever switch the appliance on if you have correctly fitted the splash guard when using the mixing bowl.

3. Always remove the plug from the wall socket:

- When there is no supervision.
- After each cycle of use.

- In case of any malfunction.
 - Before cleaning, assembling or disassembling the appliance.
 - Before changing any attachment.
4. This appliance is intended for domestic or similar applications, such as
- By staff members in shops, offices and other similar working environments,
 - In agricultural working environments,
 - By customers in hotels, motels etc. and similar establishments,
 - In bed-and breakfast type environments.
5. Ensure that the mains cable is not kinked, twisted or crushed.
6. Keep the mains cable away from hot surfaces, such as the top of a stove.
7. If you are not going to use the appliance for a while, remove the plug from the wall socket. Only then is the appliance completely free of current.

MATERIAL DAMAGE



WARNING!

Follow the instructions given below to prevent material damage.

1. Only place the appliance on a level, dry, non-slip surface to stop the appliance falling over or sliding off.
2. Do not place the appliance on top of a hot stove.
3. Never use the mixer when empty. This might cause the motor to overheat.
4. Do not move the appliance if food or pastry is still inside.
5. Do not overfill the mixing bowl as the contents might otherwise be ejected.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT-TIME OPERATION

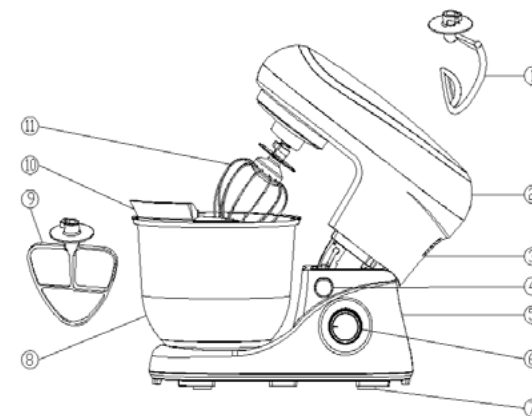
The appliance has been designed for short-term operation only, it should not be operated continuously for more than 4 minute. Switch off the appliance afterwards and allow the motor to cool down before switching it on again.

CONNECTION TO THE MAINS SUPPLY

Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.

FOOD MIXER COMPONENTS

1. Dough hook
2. Top cover
3. Upper housing
4. Unlock lever
5. Base unit
6. Switch
7. Suction feet
8. Mixing bowl
9. Mixing blade
10. Splash guard
11. Egg whisk



UNPACKING AND SETTING UP

- Unpack the appliance from the packaging.
- Remove the transport packaging.
- Check that the appliance shows no signs of damage.
- Place the appliance on a level, dry, nonslip surface so that the appliance can neither fall over nor slide off.
- Check that the speed controller is set to "0".

- Put the plug in a suitable socket.

The appliance is now ready to use.

OPERATION

Assembling the appliance

1. Press the unlock lever and swing up the drive arm.



2. To fit the mixing bowl, insert it in the base unit.

3. Lock the mixing bowl by rotating it slightly anti-clockwise until it engages.



4. Fit the splash guard onto the drive arm from below. The filling opening with flap should point towards the speed controller.

5. Press on the splash guard until it engages.

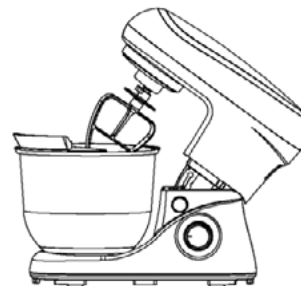
6. Select the appropriate attachment:

Dough hook: For heavy dough, e.g. bread dough.

Egg whisk: For whipping cream, beating egg whites, etc.

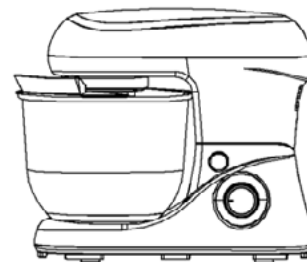
Mixing blade: For medium to light dough/batter, e.g. batter for (pan) cakes.

7. Fit the attachment into the appropriate opening in the drive arm from below. When doing so, make sure that the little lugs on the shaft of the attachment are inserted into the crosswise slot of the opening.



8. Press the attachment lightly in and turn clockwise until it engages.

9. Press the unlock lever and swing the drive arm down into the working position.



The appliance is now ready to use.

DISMANTLE APPLIANCE

1. Press the unlock lever and swing up the drive arm.

2. To remove an attachment, press lightly in again and unlock by turning anticlockwise slightly.

3. Remove the attachment.

4. To remove the splash guard, pull it downwards. When doing so, first pull the splash guard down at the back slightly.

5. Unlock the mixing bowl by rotating slightly in a clockwise direction.

6. Remove the mixing bowl.

7. Press the unlock lever and swing the drive arm down into the working position.

REGULATING SPEED, SWITCHING ON AND OFF

1. Switch the appliance on by turning the speed controller to the right.
2. Start off at a slightly slower speed when mixing and then increase.

RECOMMENDATIONS FOR SPEED LEVELS

Speed	Attachment	Description
1-3	All	- Starting position for all mixing operations. - When adding ingredients.
1-3	Dough hook	- Kneading and mixing firm dough or ingredients. Ingredients • 0.5 kg plain flour • 0.3 kg lukewarm water Preparation 1. Put the ingredients in the mixing bowl. 2. Fit the splash guard and dough hook. 3. Speed: 1st, knead for 15s on level 1. 2nd, knead for 15s on level 2. 3rd, knead for 3 minutes on level 3.
4-6 / Pulse button	Egg whisk	- Whipping cream - Egg whites - Mayonnaise - Beating butter until fluffy Ingredients • 18 egg whites Preparation 1. Put the egg whites in the mixing bowl. 2. Fit the splash guard and the balloon whisk. 3. Beat the egg whites at level 6 for 4 minutes until stiff.

CLEANING THE APPLIANCE



WARNING!

To prevent the risk of electric shock, injury or damage:

- Disconnect the power supply plug from the mains socket before

cleaning.

- Never immerse the base unit in water.

CAUTION! Never use scouring, corrosive or abrasive cleaning materials as these could damage the appliance.

Cleaning the base unit

1. Clean the base unit with a damp cloth. A little detergent may also be used.
2. Wipe over with clean water.
3. Do not use the base unit again until it is completely dry.

Cleaning the splash guard, dough hook, balloon whisk and beater.

CAUTION! The Dough hook(1), Mixing blade(9) and splash guard(10) is not dishwasher-safe.

Egg whisk(11) can be washed in the dishwasher.

1. Put the parts in cold or lukewarm water to soften dough residues.

NOTE: You can also add a little detergent to the water.

2. Remove softened dough residues with a washing-up brush.
3. Rinse off with clean water.
4. Allow parts to dry completely before using them again.

Cleaning the mixing bowl

The mixing bowl(8) is made of stainless steel and can be cleaned in the sink or dishwasher.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: 220-240V~, 50-60HZ

Rated Power: 1300W

Max. Capacity: 5.0 L

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRODUCT WARRANTY

Bergner Europe S.L. guarantees **MASTERPRO** appliance for a period of 3 years, provided it is used as per the instructions on use hereby attached.

The product you acquire is intended to be used only in standard home, thus guarantee does not include use in professional establishments, bad use, or abnormal wear not according to the care tips provided.

If you find your product defective during the guarantee period, the owner may send the product well-identified with name and contact phone, with postage paid to: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L will then examine the product, and if it is found to be defective, BERGNER will replace the product for a new one, or, a similar product if it is no longer available.

This guarantee will be valid only against the presentation of dated proof of purchase and this guaranteed card.

Customer service

Email: sat@bergnereurope.com

Telephone: +34 976 108 538

Customer service hours: Monday to Friday from 8h to 17h.

NOTE SUL FUNZIONAMENTO E SULLA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e conservare questo manuale per una successiva consultazione. Consegnare il manuale a chi dovesse acquistare l'apparecchio in un secondo momento.

SPIEGAZIONE DEI TERMINI

Le seguenti parole chiave sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso:



ATTENZIONE!

Rischio elevato: non considerare questa avvertenza può comportare un rischio per la vita e l'incolumità delle persone.

AVVERTENZA!

Rischio medio: non considerare questa avvertenza può causare danni.

NOTA:

Rischio basso: punti da considerare quando si maneggia il dispositivo.

INFORMAZIONI SPECIALI SU QUESTO DISPOSITIVO



ATTENZIONE!

Per evitare lesioni o danni, osservare le seguenti informazioni.

1. Il dispositivo può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio e se comprendono appieno tutti i pericoli e le precauzioni di sicurezza.
2. I bambini non devono essere autorizzati a utilizzare il dispositivo. Il dispositivo e il cavo di alimentazione devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

3. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. L'apparecchio non deve essere messo in funzione con un timer esterno o con un sistema di controllo a distanza separato, come ad esempio una presa di corrente a distanza.
5. Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di iniziare la pulizia dell'apparecchio.
6. Non immergere mai la base in acqua.
7. Non utilizzare mai materiali di pulizia abrasivi, corrosivi o graffianti. Potrebbero danneggiare il dispositivo.

INFORMAZIONI GENERALI

1. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo descritto.
2. Per evitare danni, verificare che la tensione di rete richiesta sia compatibile con la propria tensione di rete.
3. Utilizzare solo un accessorio alla volta!
4. Prima di pulire il dispositivo, assicurarsi che sia scollegato dall'alimentazione elettrica e che si sia raffreddato completamente.
5. **AVVERTENZA!** Un uso improprio può causare gravi lesioni personali.

PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE



ATTENZIONE!

Las siguientes indicaciones de seguridad están destinadas a protegerle contra de una descarga eléctrica.

1. El aparato no debe utilizarse en ningún caso si está dañado. Repare el aparato con un especialista cualificado.
2. Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por una persona cualificada para ello, con el fin de evitar riesgos.
3. Bajo ninguna circunstancia debe entrar agua u otros líquidos en el

cuerpo del aparato. Por esta razón:

- No la utilice nunca al aire libre.
- No sumerja nunca el cuerpo del aparato en el agua.
- No coloque nunca recipientes llenos de líquido, como vasos, jarrones, etc. sobre el aparato.
- No lo utilice nunca en ambientes muy húmedos.
- No lo utilice nunca cerca de un fregadero, una bañera, una ducha o una piscina, ya que el agua puede salpicar el aparato.

Si entra líquido en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y haga que lo repare un técnico cualificado.

4. No toque nunca el aparato, el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
5. Desenchúfelo siempre tirando del enchufe, nunca tire del propio cable.
6. Assicurarsi che il cavo di rete non sia piegato, attorcigliato o schiacciato.
7. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde, come la parte superiore di un fornello.
8. Se non si intende utilizzare il dispositivo per un certo periodo di tempo, togliere la spina dalla presa di corrente. Solo così il dispositivo sarà completamente privo di corrente.

PREVENCIÓN DE LESIONES



ATTENZIONE!

Per evitare lesioni, osservare le seguenti informazioni.

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non diventi mai un pericolo di inciampo, che nessuno possa impigliarsi o calpestarlo.
2. Durante il funzionamento, evitare il contatto con le parti mobili del dispositivo, come il gancio per l'impasto, la frusta o lo sbattitore.

Le mani o i capelli potrebbero essere attratti dall'apparecchio, con il rischio di lesioni. Accendere l'apparecchio solo se il paraspruzzi è stato montato correttamente quando si utilizza il recipiente per l'impasto.

3. Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente:

- Quando non c'è supervisione.
- Dopo ogni ciclo di utilizzo.
- In caso di malfunzionamento.
- Prima di pulire, montare o smontare il dispositivo.
- Prima di modificare qualsiasi accessorio.

4. Questo dispositivo è destinato ad essere utilizzato in casa o luoghi simili, come ad esempio:

- Personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro simili;
- Negli ambienti di lavoro agricoli,
- Da parte dei clienti di alberghi, motel, ecc. e strutture simili.
- Ambienti tipo bed and breakfast.

5. Assicurarsi che il cavo di rete non sia piegato, attorcigliato o schiacciato.

6. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde, come la parte superiore di un fornello.

7. Se non si intende utilizzare il dispositivo per un certo periodo di tempo, togliere la spina dalla presa di corrente. Solo così il dispositivo sarà completamente privo di corrente.

DANNI MATERIALI



ATTENZIONE!

Seguire le istruzioni riportate di seguito per evitare danni materiali.

1. Collocare il dispositivo solo su una superficie piana, asciutta e antiscivolo per evitare che cada o scivoli.
2. Non collocare il dispositivo sopra un fornello caldo.
3. Non utilizzare mai l'impastatrice quando è vuota. Ciò potrebbe

causare il surriscaldamento del motore.

4. Non spostare il dispositivo se il cibo o l'impasto sono ancora all'interno.

5. Non riempire eccessivamente la ciotola dell'impasto per evitare che il contenuto fuoriesca.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

FUNZIONAMENTO DI BREVE DURATA

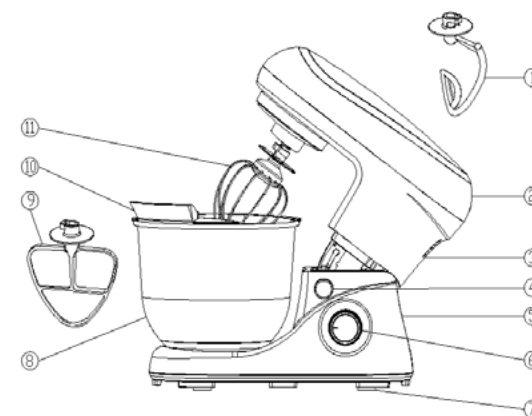
Il dispositivo è stato progettato solo per un funzionamento di breve durata, cioè non deve essere utilizzato ininterrottamente per più di 4 minuti. Spegnerne quindi l'apparecchio e lasciare raffreddare il motore prima di riaccenderlo.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta. Questo prodotto è conforme a tutte le direttive CE vincolanti in materia di etichettatura.

COMPONENTI DELL'IMPASTATRICE

1. Gancio per impastare
2. Coperchio superiore
3. Struttura superiore
4. Leva di sblocco
5. Base del dispositivo
6. Interruttore
7. Piedini con ventosa
8. Ciotola per impastare
9. Lama di miscelazione
10. Protezione antispruzzo
11. Frusta per uova



APERTURA E INSTALLAZIONE

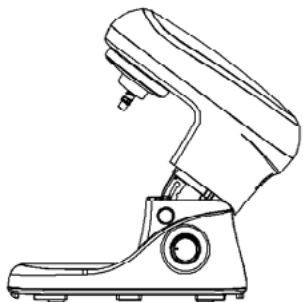
- Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
- Rimuovere l'impabbaggio di trasporto.
- Verificare che il dispositivo non presenti danni.
- Collocare il dispositivo su una superficie piana, asciutta e non scivolosa, in modo che l'apparecchio non possa cadere o scivolare.
- Verificare che il regolatore di velocità sia impostato su "0".
- Inserire la spina in una presa adeguata.

Il dispositivo è ora pronto all'uso.

FUNZIONAMENTO

Montaggio del dispositivo

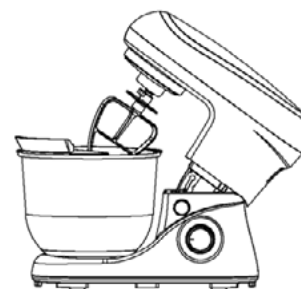
1. Premere la leva di sblocco e sollevare la testa.



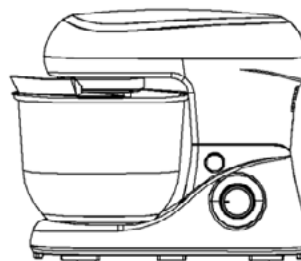
2. Per inserire la ciotola per impastare, inserirla nella struttura di base.
3. Bloccare la ciotola ruotandola leggermente in senso antiorario finché non si incastra.



4. Montare il paraspruzzi sulla testa dal basso. L'apertura di riempimento con lo sportello deve essere rivolta verso il regolatore di velocità.
5. Premere sul paraspruzzi finché non si incastra.
6. Selezionare l'accessorio adeguato:
 - Gancio per impastare:** per impasti pesanti, ad esempio per l'impasto del pane.
 - Fruste per uova:** per montare panna, albumi, ecc.
 - Lama miscelatrice:** per impasti/materie prime medie e leggere, ad esempio l'impasto delle torte.
7. Inserire l'accessorio nell'apposita apertura della testa dal basso. A tal fine, accertarsi che le piccole alette sull'asse dell'accessorio siano inserite nella fessura trasversale dell'apertura.



8. Premere leggermente l'accessorio e ruotarlo in senso orario finché non si incastra.
9. Premere la leva di sblocco e far scendere la testa in posizione di lavoro.



Il dispositivo è ora pronto all'uso.

SMONTARE IL DISPOSITIVO

1. Premere la leva di sblocco e sollevare la testa.
2. Per rimuovere un accessorio, premere di nuovo leggermente e sbloccare ruotando leggermente in senso antiorario.
3. Rimuovere l'accessorio.
4. Per rimuovere il paraspruzzi, tirarlo verso il basso. A tale scopo, tirare prima il paraspruzzi leggermente verso il basso nella parte posteriore.
5. Sbloccare la ciotola ruotandola leggermente in senso orario.
6. Rimuovere la ciotola per impastare.
7. Premere la leva di sblocco e far scendere la testa in posizione di lavoro.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ, ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

1. Accendere il dispositivo ruotando il regolatore di velocità verso destra.
2. Iniziare con una velocità leggermente più bassa quando si mescola e poi aumentare.

RACCOMANDAZIONI PER I LIVELLI DI VELOCITÀ

Velocità	Accessorio	Descrizione
1-3	Tutti	- Posizione iniziale per miscelare. - Quando si aggiungono gli ingredienti.
1-3	Gancio per impastare	- Impastare e mescolare impasti o ingredienti pesanti. Ingredienti • 0,5 kg di farina 00 • 0,3 kg di acqua tiepida Procedimento 1. Mettere gli ingredienti nella ciotola per impastare. 2. Montare il paraspruzzi e il gancio per impastare. 3. Velocità: 1° impastare per 15" a velocità 1. 2°, impastare per 15" a velocità 2. 3°, impastare per 3' a velocità 3.

4-6 / Premere il pulsante	Frusta per uova	- Panna da montare - Albumi - Mayonnaise - Sbattere il burro fino a renderlo spumoso Ingredienti • 18 albumi Procedimento 1. Mettere gli albumi nella ciotola per impastare. 2. Montare il paraspruzzi e la frusta per uova. 3. Sbattere gli albumi a velocità 6 per 4' fino a che siano montati a neve.
---------------------------------	--------------------	---

PULIZIA DEL DISPOSITIVO



ATTENZIONE!

Per evitare il rischio di scosse elettriche, lesioni o danni:

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non immergere mai l'unità base nell'acqua.

AVVERTENZA! Non utilizzare mai materiali detergenti corrosivi o abrasivi per non danneggiare il dispositivo.

Pulizia dell'unità base

1. Pulire la base con un panno umido. Si può anche usare un po' di detergente.
2. Passare un panno con acqua pulita.
3. Non utilizzare l'unità base finché non è completamente asciutta.

Pulizia del paraspruzzi, del gancio per impastare, della frusta per uova e della ciotola.

AVVERTENZA! Il Gancio per impastare(1), Lama di miscelazione(9), Paraspruzzi(10) non è lavabile in lavastoviglie.

La frusta per uova(11) può essere lavata in lavastoviglie.

1. Mettere le parti in acqua fredda o tiepida per ammorbidire i residui di impasto.

NOTA: Si può anche aggiungere un po' di detersivo all'acqua.

2. Eliminare i residui di impasto ammorbidito con una spazzola per lavare i piatti.
3. Sciacquare con acqua pulita.
4. Lasciare asciugare completamente le parti prima di riutilizzarle.

Pulizia della ciotola per impastare

La ciotola per impastare(8) è in acciaio inossidabile e si può lavare a mano o in lavastoviglie.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione: 220-240V~, 50-60HZ

Potenza Massima: 1300W

Capacità Massima: 5.0 L

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'EU. Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA DEL PRODOTTO

Bergner Europe SL garantisce l'apparecchio **MASTERPRO** per un periodo di 3 anni, purché utilizzato secondo le istruzioni per l'uso allegate.

Il prodotto che acquisti è destinato al solo uso domestico, pertanto la garanzia non copre l'uso del prodotto in ambiti professionali, un uso improprio o un abuso non conforme ai suggerimenti per la cura forniti.

Se ritieni che il tuo prodotto sia difettoso durante il periodo di garanzia, puoi inviare il prodotto e la prova di acquisto a: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, Spagna. Bergner Europe S.L esaminerà il prodotto e, nel caso risultasse difettoso, lo sostituirà con uno nuovo o un prodotto simile nel caso in cui non fosse più disponibile.

Tale garanzia sarà valida solo a fronte della presentazione della prova d'acquisto datata del prodotto e della presente carta di garanzia.

Servizio clienti

E-mail: sat@bergnereurope.com

Telefono: +34 976 108 538

Orari e giorni: da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 17:00.

REMARQUES SUR LE FONCTIONNEMENT ET LA SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez ce livret pour vous y référer ultérieurement. Transmettez le manuel à la personne qui pourrait acquérir l'appareil ultérieurement.

EXPLICATION DES TERMES

Les mots-clés suivants sont utilisés dans ces instructions d'utilisation:



AVERTISSEMENT !

Risque élevé : l'ignorance de cet avertissement peut entraîner un risque pour la vie et l'intégrité physique.

ATTENTION !

Risque moyen : ignorer cet avertissement peut entraîner des dommages.

REMARQUE :

Risque faible : points à noter lors de la manipulation de l'appareil.

INFORMATIONS PARTICULIÈRES SUR CET APPAREIL



AVERTISSEMENT !

Pour éviter toute blessure ou tout dommage, veuillez respecter les informations suivantes.

1. L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et si elles comprennent pleinement tous les dangers et les précautions de sécurité impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas être autorisés à faire fonctionner

l'appareil. L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants.

3. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil.
4. L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé tel qu'une prise de télécommande.
5. Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de commencer à nettoyer l'appareil.
6. Ne jamais immerger l'unité de base dans l'eau.
7. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, corrosifs ou rayants. Ils pourraient endommager l'appareil.

INFORMATION GÉNÉRALE

1. N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
2. Pour éviter tout dommage, vérifiez que la tension du réseau requise est compatible avec votre tension de réseau.
3. N'utilisez qu'un seul accessoire à la fois !
4. Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché de l'alimentation électrique et qu'il a complètement refroidi.
5. **ATTENTION !** Toute mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.

PROTECTION CONTRE LES CHOCs ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT !

Les informations de sécurité suivantes sont destinées à vous protéger contre les chocs électriques.

1. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé s'il est endommagé. Dans ce cas, faites réparer l'appareil par un spécialiste qualifié.
2. Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou une personne ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

3. En aucun cas, de l'eau ou d'autres liquides ne doivent pénétrer dans l'unité de base. C'est pour cette raison :

- Qu'il ne faut jamais l'utiliser en extérieur.
- Ne jamais immerger l'unité de base dans l'eau.
- Ne jamais placer de récipients remplis de liquide, tels que des verres à boire, des vases, etc. sur l'appareil.
- Ne jamais utiliser dans des environnements très humides.
- Ne jamais utiliser à proximité immédiate d'un évier de cuisine, d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine, car l'eau pourrait éclabousser l'appareil

Si du liquide pénétrait dans l'appareil, débrancher immédiatement la fiche secteur et faire réparer l'appareil par un technicien qualifié.

4. Ne jamais toucher l'appareil, le câble secteur ou la fiche secteur avec des mains mouillées.

5. Il faut toujours le débrancher en tirant sur la fiche, jamais en tirant sur le câble lui-même.

6. Vérifier que le câble d'alimentation n'est pas plié, tordu ou écrasé.

7. Garder le câble d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes, comme le dessus d'une cuisinière.

8. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez la fiche de la prise murale. Ce n'est qu'à ce moment-là qu'il n'y a plus du tout de courant électrique qui circule dans l'appareil.

PRÉVENIR LES ACCIDENTS



AVERTISSEMENT !

Pour éviter toute blessure, veuillez respecter les informations suivantes.

1. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne présente jamais un risque de chute, que personne ne puisse s'y prendre les pieds ou marcher dessus.

2. Pendant le fonctionnement, évitez tout contact avec les parties mobiles de l'appareil, telles que le crochet pétrisseur, le fouet ou le batteur. Vos mains ou vos cheveux pourraient être pris dans l'appareil, ce qui entraînerait des blessures. N'allumez l'appareil que si vous avez correctement mis en place la protection contre les éclaboussures lorsque vous utilisez le récipient.

3. Toujours retirer la fiche de la prise murale:

- Quand l'appareil est laissé sans surveillance.
- Après chaque période d'utilisation.
- En cas de dysfonctionnement.
- Avant de nettoyer, d'assembler ou de démonter l'appareil.
- Avant de modifier un accessoire.

4. Cet appareil est destiné à des applications domestiques ou similaires, telles que

- Par les membres du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail similaires,
- Dans les environnements de travail agricoles,
- Par les clients des hôtels, des motels, etc. et des établissements similaires,
- Dans les environnements de type "bed and breakfast".

5. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas plié, tordu ou écrasé.

6. Gardez le câble d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes, comme le dessus d'une cuisinière.

7. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez la fiche de la prise murale. Ce n'est qu'alors que l'appareil est complètement libéré du courant.

DOMMAGES MATÉRIELS



AVERTISSEMENT !

Suivez les instructions données ci-dessous pour éviter tout dommage matériel.

1. Ne placez l'appareil que sur une surface plane, sèche et non glissante pour éviter qu'il ne tombe ou ne glisse.
2. Ne placez pas l'appareil sur le dessus d'une cuisinière chaude.
3. N'utilisez jamais le mixeur lorsqu'il est vide. Cela pourrait provoquer une surchauffe du moteur.
4. Ne déplacez pas l'appareil si des aliments ou des pâtisseries sont encore à l'intérieur.
5. Ne remplissez pas trop le récipient, car le contenu pourrait être éjecté.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

FONCTIONNEMENT DE COURTE DURÉE

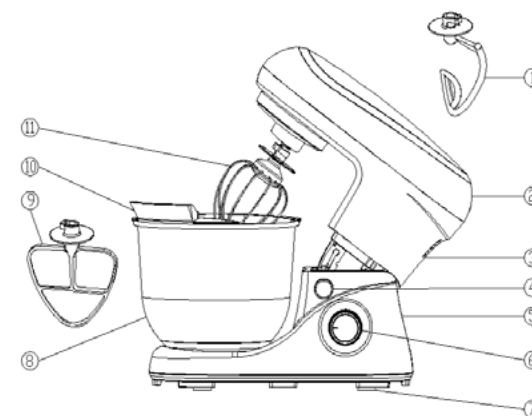
L'appareil a été conçu pour un fonctionnement de courte durée uniquement, c'est-à-dire qu'il ne doit pas être utilisé en continu pendant plus de 4 minutes. Éteignez ensuite l'appareil et laissez le moteur refroidir avant de le rallumer.

CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique. Ce produit est conforme à toutes les directives d'étiquetage CE obligatoires.

COMPOSANTS DU MIXEUR

1. Crochet pétrisseur
2. Couvercle supérieur
3. Boîtier supérieur
4. Levier de déverrouillage
5. Unité de base
6. Interrupteur
7. Pieds à ventouse
8. Récipient
9. Pale du mixeur
10. Protection contre les éclaboussures
11. Fouet à œufs



DÉBALLAGE ET MISE EN PLACE

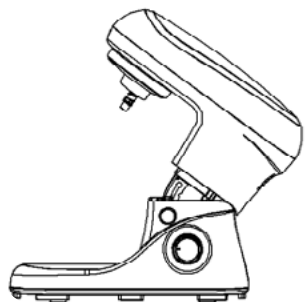
- Déballiez l'appareil de son emballage.
- Retirez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe de dommage.
- Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et non glissante, de manière à ce que l'appareil ne puisse ni tomber ni glisser.
- Vérifiez que le contrôleur de vitesse est réglé sur "0".
- Mettez la fiche dans la prise appropriée.

L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

FONCTIONNEMENT

Montage de l'appareil

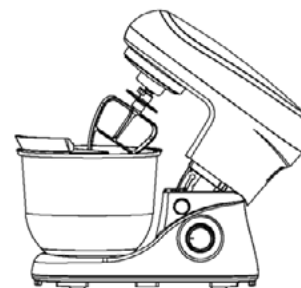
1. Appuyez sur le levier de déverrouillage et relevez le bras d'entraînement.



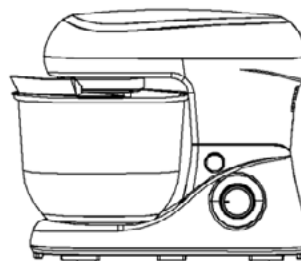
2. Pour installer le récipient, insérez-le dans l'unité de base.
3. Verrouillez le bol de mélange en le faisant tourner légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



4. Montez la protection contre les éclaboussures sur le bras d'entraînement par le bas. L'ouverture de remplissage avec clapet doit être dirigée vers le contrôleur de vitesse.
5. Appuyez sur la protection anti-projections jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
6. Sélectionnez l'accessoire approprié :
 - Crochet pétrisseur** : Pour les pâtes épaisses, par exemple les pâtes à pain.
 - Fouet à œufs** : Pour fouetter la crème, monter les blancs d'œufs, etc.
 - Pale de mixeur** : Pour les pâtes moyennes à légères, par exemple les pâtes à gâteaux.
7. Insérez l'accessoire dans l'ouverture appropriée du bras d'entraînement par le bas. Ce faisant, veillez à ce que les petits ergots de la tige de l'accessoire soient insérés dans la fente transversale de l'ouverture.



8. Enfoncez légèrement l'accessoire et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
9. Appuyez sur le levier de déverrouillage et faites pivoter le bras d'entraînement vers le bas en position de travail.



L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

DÉMONTAGE DE L'APPAREIL

1. Appuyez sur le levier de déverrouillage et relevez le bras d'entraînement.
2. Pour retirer un accessoire, appuyez légèrement dessus et déverrouillez-le en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez l'accessoire.
4. Pour retirer la protection anti-projections, tirez-la vers le bas. Pour ce faire, tirez d'abord légèrement la protection contre les éclaboussures vers le bas à l'arrière.

5. Déverrouillez le récipient en le faisant tourner légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Retirez le récipient.
7. Appuyez sur le levier de déverrouillage et faites pivoter le bras d'entraînement vers le bas en position de travail.

RÉGULATION DE LA VITESSE, MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

1. Mettez l'appareil en marche en tournant le régulateur de vitesse vers la droite.
2. Commencez par une vitesse légèrement plus lente pour mélanger, puis augmentez la vitesse.

RECOMMANDATIONS POUR LES NIVEAUX DE VITESSE

Vitesse	Accessoire	Description
1-3	Tous	- Position de départ pour toutes les opérations de mélange. - Lorsque vous ajoutez des ingrédients.
1-3	Crochet pétrisseur	- Pétrir et mélanger une pâte ferme ou des ingrédients. Ingrédients • 0,5 kg de farine • 0,3 kg d'eau tiède Préparation 1. Mettez les ingrédients dans le récipient. 2. Installez la protection contre les éclaboussures et le crochet pétrisseur. 3. Vitesse : 1ère, pétrir pendant 15s au niveau 1. 2ème, pétrir pendant 15s au niveau 2. 3ème, pétrir pendant 3 minutes au niveau 3.
4-6 / Bouton d'impulsion	Fouet à œufs	- Crème fouettée - Blancs d'œufs - Mayonnaise - Batre le beurre jusqu'à ce qu'il devienne mousseux Ingrédients • 18 blancs d'œufs Préparation 1. Mettez les blancs d'œufs dans le récipient. 2. Montez le pare-éclaboussures et le fouet. 3. Battez les blancs d'œufs au niveau 6 pendant 4 minutes jusqu'à ce qu'ils soient fermes.

NETTOYER L'APPAREIL



AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque de choc électrique, de blessure ou de dommage:

- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage.
- Ne plongez jamais l'unité de base dans l'eau.

ATTENTION ! N'utilisez jamais de produits de nettoyage récurants, corrosifs ou abrasifs, car ils pourraient endommager l'appareil.

Nettoyage de l'unité de base

1. Nettoyez l'unité de base avec un chiffon humide. Un peu de détergent peut également être utilisé.
2. Rincez à l'eau claire.
3. Ne réutilisez pas l'unité de base avant qu'elle ne soit complètement sèche.

Nettoyage de la protection contre les éclaboussures, du crochet pétrisseur, du fouet et du batteur.

ATTENTION ! La Crochet pétrisseur(1), Pale du mixeur(9), Protection contre les éclaboussures(10) ne va pas au lave-vaisselle.

Le fouet(11) peut être lavé au lave-vaisselle.

1. Mettez les accessoires dans de l'eau froide ou tiède pour ramollir les résidus de pâte.

REMARQUE: Vous pouvez également ajouter un peu de détergent à l'eau.

2. Enlevez les résidus de pâte ramollie avec une brosse à vaisselle.
3. Rincez à l'eau claire.
4. Laissez les éléments sécher complètement avant de les réutiliser.

Nettoyage du récipient

Le récipient(8) est en acier inoxydable et peut être nettoyé dans l'évier ou au lave-vaisselle.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension : 220-240V~, 50-60HZ

Puissance Nominale : 1300W

Capacité Max. : 5.0 L

MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

GARANTIE DU PRODUIT

Bergner Europe S.L. garantit l'appareil **MASTERPRO** pour une période de 3 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation ci-jointes.

Le produit que vous acquérez est destiné à être utilisé uniquement dans le cadre d'un usage domestique standard, la garantie ne comprend donc pas l'utilisation dans des établissements professionnels, une mauvaise utilisation, ou une usure anormale non conforme aux conseils d'entretien fournis.

Si vous trouvez votre produit défectueux pendant la période de garantie, Le propriétaire peut envoyer le produit bien identifié avec le nom et le téléphone de contact, avec le port payé à : Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragosse, Espagne. Bergner Europe S.L examinera ensuite le produit et, s'il s'avère défectueux, BERGNER remplacera le produit par un nouveau produit ou un produit similaire s'il n'est plus disponible.

Cette garantie ne sera valable que contre la présentation d'une preuve d'achat datée et de cette carte de garantie et du reçu d'achat du produit.

Service à la clientèle

E-mail : sat@bergnereurope.com

Téléphone : +34 976 108 538

Horaires du service à la clientèle : du lundi au vendredi de 8h à 17h.

BETRIEBSUND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Heft zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie die Gebrauchsanweisung an jeden späteren Erwerber des Gerätes weiter.

BEGRIFFSERKLÄRUNG

In dieser Gebrauchsanweisung werden folgende Schlüsselwörter verwendet:



WARNUNG!

Hohes Risiko: Das Ignorieren dieses Warnhinweises kann zu einer Gefahr für Leib und Leben führen.

VORSICHT!

Mittleres Risiko: Das Ignorieren dieses Warnhinweises kann zu Schäden führen.

HINWEIS:

Geringes Risiko: Punkte, die beim Umgang mit dem Gerät zu beachten sind.

SPEZIELLE INFORMATIONEN ZU DIESEM GERÄT



WARNUNG!

Um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

1. Das Gerät darf nur dann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und alle damit verbundenen Gefahren und Sicherheitsvorkehrungen

vollständig verstehen.

2. Kinder dürfen das Gerät nicht bedienen. Das Gerät und sein Netzkabel müssen von Kindern ferngehalten werden.

3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

4. Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem wie z.B. einer fernbedienbaren Steckdose betrieben werden.

5. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Geräts beginnen.

6. Tauchen Sie die Haupteinheit niemals in Wasser ein.

7. Verwenden Sie niemals scheuernde, ätzende oder kratzende Reinigungsmittel. Diese könnten das Gerät beschädigen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1. Verwenden Sie das Gerät nur für den beschriebenen Zweck.

2. Um Schäden zu vermeiden, prüfen Sie, ob die benötigte Netzspannung mit der Netzspannung bei Ihnen zu Hause kompatibel ist.

3. Verwenden Sie jeweils immer nur einen Aufsatz!

4. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde und vollständig abgekühlt ist.

5. **VORSICHT!** Jeder Missbrauch kann zu schweren Personenschäden führen.

SCHUTZ VOR STROMSCHLAG



WARNUNG!

Die folgenden Sicherheitshinweise sollen Sie vor einem Stromschlag schützen.

1. Das Gerät darf auf keinen Fall benutzt werden, wenn es beschädigt ist. Lassen Sie das Gerät in solchen Fällen von einer qualifizierten

Fachkraft reparieren.

2. Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer Person mit ähnlichen Qualifikationen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

3. Unter keinen Umständen dürfen Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Haupteinheit gelangen. Aus diesem Grund:

- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Tauchen Sie die Haupteinheit niemals in Wasser ein.
- Stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Behälter wie Trinkgläser, Vasen etc. auf das Gerät.
- Verwenden Sie es niemals in einer sehr feuchten Umgebung.
- Verwenden Sie es niemals in unmittelbarer Nähe einer Küchenspüle, Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens, da Wasser in das Gerät spritzen kann.

Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker reparieren.

4. Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit nassen Händen.

5. Stecken Sie es immer durch Ziehen am Stecker aus. Ziehen Sie niemals am Kabel selber.

6. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt, verdreht oder gequetscht wird.

7. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen, wie z.B. einer Herdplatte, fern.

8. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Erst dann ist das Gerät komplett stromlos.

VERLETZUNGEN VORBEUGEN



WARNUNG!

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel niemals zur Stolperfalle wird, dass sich niemand darin verheddern oder darauf treten kann.

2. Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit den beweglichen Teilen des Geräts wie Knethaken, Schneebesen oder Rührbesen. Ihre Hände oder Haare könnten in das Gerät gezogen werden und zu Verletzungen führen. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn Sie den Spritzschutz bei der Verwendung der Rührschüssel richtig montiert haben.

3. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose:

- Wenn keine Aufsicht vorhanden ist.
- Nach jedem Verwendungszyklus.
- Im Falle irgendeiner Fehlfunktion.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, zusammenbauen oder zerlegen.
- Bevor Sie den Aufsatz wechseln.

4. Dieses Gerät ist für Haushaltszwecke oder ähnliche Anwendungen bestimmt, wie z.B.

- Durch Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen,
- In landwirtschaftlichen Arbeitsumgebungen,
- Durch Kunden in Hotels, Motels etc. und ähnlichen Betrieben,
- In Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen.

5. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt, verdreht oder gequetscht wird.

6. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen, wie z.B. einer Herdplatte, fern.

7. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Erst dann ist das Gerät komplett stromlos.

SACHSCHADEN



WARNUNG!

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um einen Sachschaden zu vermeiden.

1. Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene, trockene und rutschfeste Oberfläche, damit das Gerät nicht umfällt oder wegrutscht.
2. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen, wie z.B. eine Herdplatte.
3. Verwenden Sie die Maschine niemals im leeren Zustand. Das kann zu einer Überhitzung des Motors führen.
4. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn sich noch Lebensmittel oder Teig darin befinden.
5. Überfüllen Sie die Rührschüssel nicht, da ansonsten der Inhalt ausgeworfen werden könnte.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF

KURZZEITBETRIEB

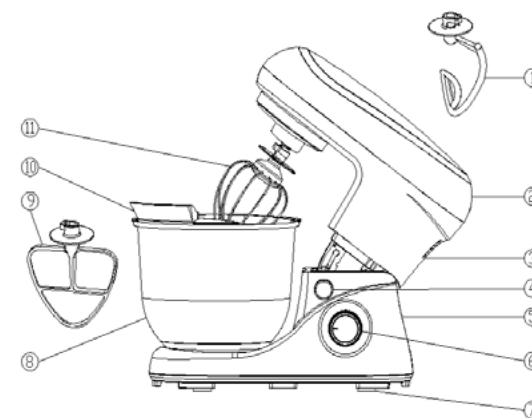
Das Gerät ist nur für den Kurzzeitbetrieb konzipiert, d.h. es sollte nicht länger als 4 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Schalten Sie das Gerät danach aus und lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Dieses Produkt entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

BESTANDTEILE DER KÜCHENMASCHINE

1. Knethaken
2. Obere Abdeckung
3. Oberes Gehäuse
4. Entriegelungshebel
5. Haupteinheit
6. Schalter
7. Saugfüße
8. Rührschüssel
9. Rührbesen
10. Spritzschutz
11. Schneebesen



AUSPACKEN UND VORBEREITEN

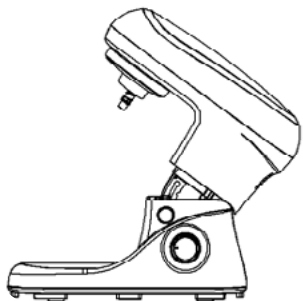
- Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und rutschfeste Oberfläche, damit das Gerät weder umfallen noch wegrutschen kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf „0“ steht.
- Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

BETRIEB

Zusammenbau des Geräts

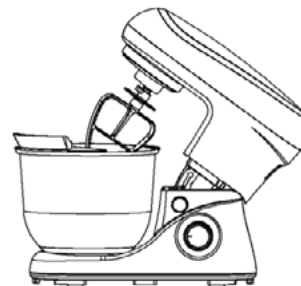
1. Drücken Sie den Entriegelungshebel und schwenken Sie den Antriebsarm nach oben.



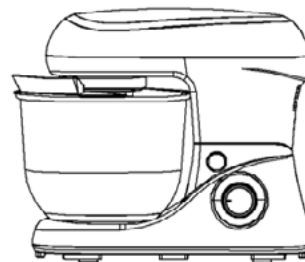
2. Um die Rührschüssel anzubringen, setzen Sie sie in die Haupteinheit ein.
3. Verriegeln Sie die Rührschüssel, indem Sie sie leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie einrastet.



4. Setzen Sie den Spritzschutz von unten auf den Antriebsarm. Die Einfüllöffnung mit Klappe sollte zum Geschwindigkeitsregler zeigen.
5. Drücken Sie auf den Spritzschutz, bis er einrastet.
6. Wählen Sie den passenden Aufsatz aus:
 - Knethaken:** Für schwere Teige, z.B. Brotteig.
 - Schneebeesen:** Zum Schlagen von Sahne, Eiweiß usw.
 - Rührbesen:** Für mittelschwere bis leichte Teige, z.B. Teig für (Pfann)kuchen.
7. Setzen Sie den Aufsatz von unten in die entsprechende Öffnung im Antriebsarm ein. Achten Sie dabei darauf, dass die kleinen Nasen am Schaft des Aufsatzes in den Querschlitz der Öffnung eingeführt werden.



8. Drücken Sie den Aufsatz leicht hinein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
9. Drücken Sie den Entriegelungshebel und schwenken Sie den Antriebsarm nach unten in die Arbeitsposition.



Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

ZERLEGEN DES GERÄTS

1. Drücken Sie den Entriegelungshebel und schwenken Sie den Antriebsarm nach oben.
2. Um einen Aufsatz zu entfernen, drücken Sie ihn erneut leicht hinein und entriegeln Sie ihn, indem Sie ihn leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Entfernen Sie den Aufsatz.
4. Um den Spritzschutz zu entfernen, ziehen Sie ihn nach unten. Ziehen Sie dabei zuerst den Spritzschutz hinten etwas nach unten.
5. Entriegeln Sie die Rührschüssel, indem Sie sie leicht im Uhrzeigersinn drehen.

6. Entfernen Sie die Rührschüssel.
7. Drücken Sie den Entriegelungshebel und schwenken Sie den Antriebsarm nach unten in die Arbeitsposition.

GESCHWINDIGKEIT REGULIEREN, EIN-/AUSSCHALTEN

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler nach rechts drehen.
2. Starten Sie beim Rühren mit einer etwas langsameren Geschwindigkeit und erhöhen Sie diese dann.

EMPFEHLUNGEN FÜR GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

Geschwindigkeit	Aufsatz	Beschreibung
1-3	Alle	- Startposition für alle Rührvorgänge. - Beim Hinzufügen von Zutaten.
1-3	Knethaken	- Kneten und Rühren von festem Teig oder Zutaten. Zutaten • 0,5 kg Mehl • 0,3 kg lauwarmes Wasser Zubereitung 1. Geben Sie die Zutaten in die Rührschüssel. 2. Bringen Sie den Spritzschutz und Knethaken an. 3. Geschwindigkeit: 1., 15 Sek. auf Stufe 1 kneten. 2., 15 Sek. auf Stufe 2 kneten. 3., 3 Min. auf Stufe 3 kneten.
4-6 / Impulstaste	Schneebesen	- Schlagsahne - Eiklar - Mayonnaise - Butter schaumig schlagen Zutaten • 18 Eiklar Zubereitung 1. Geben Sie die Eiklar in die Rührschüssel. 2. Bringen Sie den Spritzschutz und den Schneebesen an. 3. Schlagen Sie die Eiklar 4 Minuten auf Stufe 6 steif.

REINIGEN DES GERÄTS



WARNUNG!

Um das Risiko eines Stromschlags, einer Verletzung oder von Schäden zu vermeiden:

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie die Haupteinheit niemals in Wasser ein.

VORSICHT! Verwenden Sie niemals scheuernde, ätzende oder scharfe Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen könnten.

Reinigen der Haupteinheit

1. Reinigen Sie die Haupteinheit mit einem feuchten Tuch. Sie können auch etwas Spülmittel verwenden.
2. Wischen Sie mit klarem Wasser nach.
3. Verwenden Sie die Haupteinheit erst wieder, wenn sie vollständig getrocknet ist.

Reinigen von Spritzschutz, Knethaken, Schneebesen und Rührbesen.

VORSICHT! Der Knethaken(1), Rührbesen(9), Spritzschutz(10) ist nicht spülmaschinenfest.

Der Schneebesen(11) kann in der Spülmaschine gereinigt werden.

1. Legen Sie die Teile in kaltes oder lauwarmes Wasser, um Teigreste aufzuweichen.

HINWEIS: Sie können dem Wasser auch etwas Spülmittel hinzufügen.

2. Entfernen Sie aufgeweichte Teigreste mit einer Spülbürste.
3. Spülen Sie die Teile mit klarem Wasser ab.
4. Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden.

Reinigen der Rührschüssel

Die Rührschüssel(8) ist aus Edelstahl und kann in der Spüle oder Spülmaschine gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V~, 50-60HZ

Nennleistung: 1300W

Max. Fassungsvermögen: 5.0 L

ORDNUNGSGEMÄßE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

PRODUKTGARANTIE

Bergner Europe S.L. gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 3 Jahren auf das **MASTERPRO**-Gerät, sofern es gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wird.

Das Produkt, das Sie erwerben, ist nur für den normalen Gebrauch zu Hause bestimmt. Die Garantie umfasst daher nicht die Verwendung in professionellen Einrichtungen, unsachgemäßen Gebrauch oder abnormalen Verschleiß, der durch Missachtung der Pflégetipps entstanden ist.

Falls sich der Artikel während der Garantiezeit als defekt herausstellt, Der Besitzer kann das Produkt mit Namen und Telefonnummer versehen und frankiert an folgende Adresse schicken: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilometro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragossa, Spanien. BERGNER wird den Artikel anschließend prüfen. Sollte dabei ein Defekt festgestellt werden,

wird der Artikel von BERGNER durch ein neues oder gleichwertiges Produkt ersetzt, sofern das Original nicht mehr erhältlich ist.

Diese Garantie gilt nur gegen Vorlage eines datierten Kaufnachweises und dieser Garantiekarte sowie des Kaufbelegs des Produkts.

Kundendienst

E-Mail: sat@bergnereurope.com

Tel.: +34 976 108 538

Erreichbarkeit: Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr.

AVISOS DE SEGURANÇA E DE OPERAÇÃO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente as instruções e guarde-as para futura referência. Entregue o manual a quem possa adquirir o aparelho numa data posterior.

EXPLICAÇÃO DOS TERMOS

O presente manual de instruções de utilização faz referência às seguintes palavras-chave:



ATENÇÃO!

Alto risco: o incumprimento deste aviso poderá resultar num risco para a vida e a integridade física.

ATENÇÃO!

Risco médio: o incumprimento deste aviso poderá dar origem a danos.

NOTA:

Baixo risco: questões a ter em conta durante a utilização do aparelho.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE O APARELHO



ATENÇÃO!

Por favor observe as seguintes instruções, a fim de evitar lesões ou danos.

1. Este aparelho pode apenas ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos desde que sob supervisão e desde que tenham recebido as respetivas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura, que lhes permita compreender os perigos envolvidos.

2. As crianças não devem ser autorizadas a operar o aparelho. Há que manter o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
3. É estritamente proibido que crianças brinquem com o aparelho.
4. O aparelho não deve ser utilizado com recurso a um temporizador externo ou a um sistema de controlo remoto separado.
5. Remova sempre a ficha de alimentação da tomada antes de proceder à limpeza do aparelho.
6. Nunca mergulhe a unidade principal em água.
7. Nunca use materiais de limpeza abrasivos, corrosivos ou agressivos. Tal poderia danificar o aparelho.

INFORMAÇÕES GERAIS

1. Use o aparelho apenas para os fins que lhe são destinados.
2. A fim de evitar danos, verifique se a tensão de rede necessária é compatível com a sua tensão de rede.
3. Use apenas um acessório de cada vez!
4. Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que o mesmo está desligado da corrente elétrica e de que arrefeceu por completo.
5. **ATENÇÃO!** Qualquer utilização indevida pode causar danos pessoais graves.

PROTEÇÃO CONTRA CHOQUES ELÉTRICOS



ATENÇÃO!

As seguintes informações de segurança destinam-se a protegê-lo contra choques elétricos.

1. Não utilize este aparelho em caso algum, se este apresentar algum tipo de dano. Nestes casos, solicite a reparação do dispositivo por um técnico qualificado.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser

substituído pelo fabricante ou um técnico com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer risco.

3. Em circunstância alguma deve a unidade principal entrar em contacto com água ou outros líquidos. Por conseguinte:

- Nunca use o aparelho no exterior.
- Nunca mergulhe a unidade principal em água.
- Não coloque nunca recipientes com líquido, tais como copos, vasos, etc. por cima do aparelho.
- Nunca use o aparelho em ambientes húmidos.
- Nunca utilize o aparelho nas imediações de uma pia de cozinha, banheira, chuveiro ou piscina, a fim de evitar que a água salpique para dentro do aparelho.

Se entrar líquido no aparelho, desligue de imediato a ficha da tomada e mande reparar o aparelho por um técnico qualificado.

4. Nunca toque no aparelho, no cabo de alimentação ou na ficha com as mãos molhadas.

5. Desligue o aparelho puxando a ficha para fora. Nunca puxe o próprio cabo.

6. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está dobrado, torcido ou entalado.

7. Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes, tais como a parte superior de um fogão.

8. Se não utilizar o aparelho durante algum tempo, remova a ficha da tomada elétrica. Só então o aparelho ficará totalmente livre de corrente.

PREVENÇÃO DE LESÕES



ATENÇÃO!

Por favor observe as seguintes instruções, a fim de evitar lesões:

1. Certifique-se de que ninguém corre o risco de tropeçar no cabo de alimentação ou de o pisar.

2. Durante o funcionamento, evite o contacto com as partes móveis do aparelho, tais como o gancho de amassar, a batedeira em balão ou a vara. As suas mãos ou cabelo poderiam ser puxados para dentro do aparelho, provocando lesões. Ligue o aparelho apenas se tiver instalado devidamente a proteção contra salpicos ao utilizar o recipiente de mistura.

3. Remova sempre a ficha de alimentação da tomada:

- Quando o aparelho ficar sem supervisão.
- Após cada ciclo de utilização.
- Em caso de qualquer anomalia.
- Antes de proceder à limpeza, montagem ou desmontagem do aparelho.
- Antes de mudar qualquer peça.

4. Este aparelho destina-se a ser utilizado em contexto doméstico e para aplicações semelhantes, como por exemplo:

- Pelos membros do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho,
- Em ambientes de trabalho rurais,
- Pelos hóspedes de hotéis, motéis e outros tipos de alojamento semelhantes,
- Em alojamentos com meia pensão.

5. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está dobrado, torcido ou entalado.

6. Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes, tais como a parte superior de um fogão.

7. Se não utilizar o aparelho durante algum tempo, remova a ficha da tomada elétrica. Só então o aparelho ficará totalmente livre de corrente.

DANOS NO MATERIAL



ATENÇÃO!

Siga as instruções abaixo, a fim de evitar danificar o material.

1. Coloque o aparelho apenas sobre uma superfície plana, seca e antiderrapante, a fim de impedir que caia ou deslize.
2. Não coloque o aparelho por cima de fogões quentes.
3. Nunca use a batedeira sem ingredientes. Tal pode fazer com que o motor aqueça em excesso.
4. Não mova o aparelho ainda com alimentos ou massa dentro da tigela de mistura.
5. Não encha em excesso a tigela de mistura, a fim de evitar vazamentos ou salpicos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

OPERAÇÃO DE CURTA DURAÇÃO

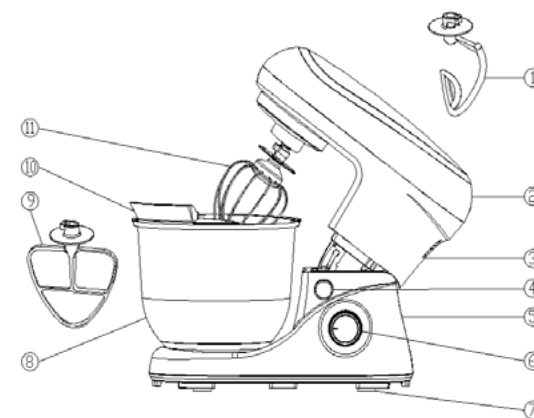
O aparelho foi concebido apenas para o funcionamento de curta duração, o que significa que não deve ser operado continuamente durante mais de 4 minutos. Após cada utilização, desligue o aparelho e deixe o motor arrefecer antes de o voltar a ligar.

LIGAÇÃO À CORRENTE ELÉTRICA

Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão marcada na etiqueta de classificação. Este produto está em conformidade com todas as diretivas vinculativas em matéria de rotulagem CE.

PEÇAS DA BATEDEIRA

1. Gancho de massa
2. Cobertura
3. Estrutura superior
4. Alavanca de desbloqueio
5. Unidade principal
6. Interruptor
7. Base de sucção
8. Tigela de mistura
9. Pá de mistura
10. Proteção contra salpicos
11. Vara de arames



REMOÇÃO DA EMBALAGEM E MONTAGEM

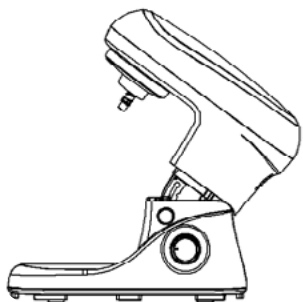
- Remova o aparelho da caixa.
- Remova as embalagens de transporte.
- Certifique-se de que o aparelho não apresenta sinais de dano.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, seca e antiderrapante, a fim de impedir que caia ou deslize.
- Certifique-se de que o controlador de velocidade está em «0».
- Insira a ficha numa tomada adequada.

O aparelho está pronto a ser usado.

FUNCIONAMENTO

Montagem do aparelho

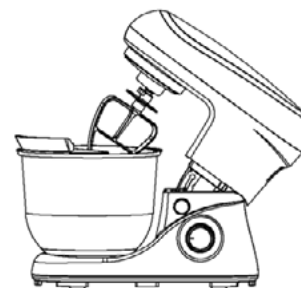
1. Pressione a alavanca de desbloqueio e levante o braço da batedeira.



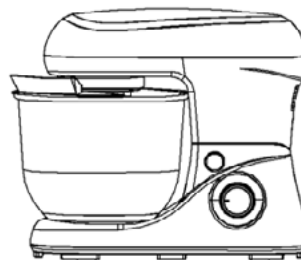
2. Para instalar a tigela de mistura, introduza-a na unidade principal.
3. Bloqueie a tigela de mistura rodando-a ligeiramente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até engatar.



4. Instale a proteção contra salpicos a partir de baixo no braço da batedeira. A abertura de enchimento com a aba deve apontar para o controlador de velocidade.
5. Pressione a proteção contra salpicos para dentro, até esta ficar encaixada.
6. Selecione o acessório adequado:
 - Gancho de massa:** para massas densas, por exemplo, massa de pão.
 - Vara de arames:** para bater natas, claras de ovo, etc.
 - Pá de mistura:** para massas de ligeira/média densidade, por exemplo massa de bolos ou de panquecas.
7. Encaixe o acessório escolhido a partir de baixo na respetiva abertura no braço da batedeira. Ao fazê-lo, certifique-se de que os pequenos olhais no eixo do acessório são inseridos na ranhura transversal da abertura.



8. Pressione o acessório ligeiramente para dentro e rode no sentido dos ponteiros do relógio até engatar.
9. Pressione a alavanca de desbloqueio e baixe o braço da batedeira para a posição de trabalho.



O aparelho está pronto a ser usado.

DESMONTAGEM DO APARELHO

1. Pressione a alavanca de desbloqueio e levante o braço da batedeira.
2. Para remover um acessório, pressione-o ligeiramente para dentro e desencaixe-o rodando-o ligeiramente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Remova o acessório.
4. Para remover a proteção contra salpicos, puxe-a para baixo. Ao fazê-lo, comece por puxar a proteção contra salpicos ligeiramente para baixo, a partir da parte de trás.
5. Solte a tigela de mistura rodando-a ligeiramente no sentido dos

ponteiros do relógio.

6. Remova a tigela de mistura.

7. Pressione a alavanca de desbloqueio e baixe o braço da bateadeira para a posição de trabalho.

CONTROLO DE VELOCIDADE, LIGAR E DESLIGAR

1. Ligue o aparelho rodando o controlador de velocidade para a direita.

2. Comece a misturar a uma velocidade ligeiramente mais lenta e vá aumentando de forma gradual.

RECOMENDAÇÕES RELATIVAS AOS NÍVEIS DE VELOCIDADE

Velocidade	Acessório	Descrição
1-3	Todos	- Posição inicial para todas as operações de mistura. - Ao adicionar ingredientes.
1-3	Gancho de massa	- Para amassar e misturar massa ou ingredientes densos. Ingredientes • 0,5 kg de farinha sem fermento • 0,3 kg de água morna Preparação 1. Coloque os ingredientes na tigela de mistura. 2. Instale a proteção contra salpicos e o gancho de massa. 3. Velocidade: 1.a, amasse durante 15 seg no nível 1. 2.a, amasse durante 15 seg no nível 2. 3.a, amasse durante 3 minutos no nível 3.
4-6 / Botão «Pulse»	Vara de arames	- Bater natas - Claras de ovo - Maionese - Bater manteiga Ingredientes • 18 claras de ovo Preparação 1. Coloque as claras na tigela de mistura. 2. Instale a proteção contra salpicos e a vara em balão. 3. Bata as claras no nível 6 durante 4 minutos, até ficarem em castelo.

LIMPEZA DO APARELHO



ATENÇÃO!

A fim de reduzir o risco de choque elétrico, lesão ou dano:

- Remova sempre a ficha de alimentação da tomada antes de proceder à limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe a unidade principal em água.

ATENÇÃO! Nunca use materiais de limpeza abrasivos, corrosivos ou agressivos, a fim de não danificar o aparelho.

Limpeza da unidade principal

1. Limpe a base principal com um pano ligeiramente humedecido. Poderá igualmente usar um pouco de detergente da louça.
2. Seque com um pano limpo.
3. Não volte a usar o aparelho até a unidade principal ter secado por completo.

Limpeza da proteção contra salpicos, do gancho de massa, da vara em balão e da pá de mistura.

ATENÇÃO! A Gancho de massa(1), Pá de mistura(9), Proteção contra salpicos(10) não é apta para a máquina de lavar louça.

A vara de arames(11) pode ir à máquina de lavar louça.

1. Ponha as peças de molho em água morna, a fim de dissolver os resíduos de massa.

NOTA: poderá igualmente adicionar um pouco de detergente da louça.

2. Remova os resíduos de massa com uma escova para a louça.
3. Passe por água limpa.
4. Deixe as peças secar por completo, antes de voltar a usá-las.

Limpeza da tigela de mistura

A tigela de mistura(8) é fabricada em aço inoxidável e pode ser limpa na pia ou na máquina de lavar louça.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem: 220-240V~, 50-60HZ

Potência nominal: 1300W

Capacidade Máxima: 5.0 L

ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

GARANTIA DO PRODUTO

A Bergner Europe S.L. oferece uma garantia do aparelho **MASTERPRO** de 3 anos, desde que seja usado conforme as instruções de utilização fornecidas.

O produto que adquiriu foi criado para ser usado apenas para fins domésticos. A garantia não inclui uma utilização profissional em estabelecimentos, uma má utilização ou desgaste anormal que não esteja de acordo com as dicas de cuidados a ter fornecidas.

Se encontrar defeitos no produto durante o período da garantia, o proprietário pode enviar o produto bem identificado com o nome e telefone de contacto, com portes pagos para: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. A Bergner Europe S.L. irá examinar o produto e, se tiver defeitos, a BERGNER substitui o produto por um novo, ou por um produto semelhante, caso o produto anterior já não esteja disponível.

Esta garantia só é válida mediante a apresentação de uma prova de compra com a data, este cartão da garantia e o recibo da compra do produto.

Serviço de atenção ao cliente

Email: sat@bergnereurope.com

Telef.: +34 976 108 538

Horário de atenção ao cliente: de segunda a sexta-feira das 8h às 17h.



www.masterpro-collection.com

Bergner Europe S.L.

Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011,
Zaragoza, Spain

www.bergnergroupp.com

